



EL CASTELLANO

CON CENSURA ECLESIASTICA

Correo concertado

Punto de suscripción y venta.

Toledo: D. Elias Galán, Comercio, 62.

Anuncios económicos.

Redacción y Administración: Lechuga, 13.—Teléfono 12

Se publica martes y sábados.

Suscripción.

Un año..... 5.00 pesetas.
Número suelto..... 0.10
Ídem atrasado..... 0.16

Pago adelantado.

Id á José.

La gran Madre y seráfica escritora Santa Teresa de Jesús, nos dejó escrito en sus admirables libros un elogio tan acabado del excelso esposo de María, que dudo yo se haya dicho más y en menos palabras, en alabanza de San José.

Nadie mejor que Santa Teresa conoció lo mucho que vale tan grande abogado, nadie como ella experimentó su protección; por eso también de nadie ha recibido el Santo Patriarca alabanza tan perfecta, como la que recibió de boca de tan inspirada Carmelita.

Entre los muchos y sapientísimos avisos que la Santa nos dejó, uno de los más preciosos es el siguiente: «*Aunque tenga muchos Santos por abogados, séalo en particular de San José, que alcanzó mucho de Dios.*»

En el libro de la vida prodigiosa de esta gran Santa, escrito por ella misma, nos recomienda efusivamente la devoción á San José «*por el gran valimiento que tiene con el Señor*», porque alcanza cuanto pide, y dice la Santa que cuando pedimos alguna cosa que no nos conviene y ponemos por mediador á San José, «*que este bendito Santo endereza nuestra petición*»: por eso, continúa la Doctora mística, quisiera yo que todos probasen por experiencia propia lo mucho que vale San José, y verán ser verdad cuanto yo digo de su poder.

Sin duda el mundo entero, fiado en unas palabras tan verdaderas como las de la Santa, siempre, y en todos sus apuros y tribulaciones, ha acudido al Santo Patriarca, y siempre, y en todas ocasiones, ha experimentado ser verdad cuanto la escritura del Carmelo ha asegurado.

Por eso ha crecido tanto de día en día esa devoción tan simpática, tan hermosa y tan grata al Santo Patriarca, los siete domingos consagrados á honrar la memoria de sus mayores alegrías y de sus grandes dolores: y ya no hay pueblo, ni ciudad, ni aldea, donde no se celebren con más ó menos solemnidad: ya no hay familia alguna cristiana que no confiese y comulge los siete domingos, pidiendo el amparo, la protección de tan dulcísimo Santo.

No son pocas las familias que celebran también al mes de Marzo y otras los miércoles de cada semana. Como tampoco hay casa cristiana donde no campe en estampas ó escultura la bendita imagen de San José. Y son muchos los pueblos donde se celebran fiestas solemnísimas en el día de este Santo Patriarca y en el de su poderoso Patronato. Toledo no se queda á la zaga. los RR. PP. Carmelitas, los Jesuitas y Religiosas de las Gaitanas celebran los siete Domingos con gran solemnidad. En el convento de estas últimas el mes de Marzo, los miércoles de cada semana, los diecinueve de cada mes y solemnísimas novenas para la fiesta de su Patronato así como ahora se está celebrando en el convento de San Antonio.

Difícil es, además, contar las fiestas que tendrán lugar el día de mañana, desde la Ilustre Capilla de San José, primer Templo levantado en esta Diócesis por la Santa seráfica á fines del siglo XVI, y en las Iglesias antes citadas, hasta casi la totalidad de las parroquias de Toledo (en las que abundan las Cofradías de San José), se honra á este bendito Santo. Realmente, después de la devoción á María Santísima, no hay devoción tan popular como la del glorioso San José.

El libre á nuestra Patria de los aciagos días que se avecinon, y nos sirva de defensor en la hora de nuestra muerte.

L. A. y H.

San José en el Cielo en cuerpo y alma.

Varios son los teólogos y Santos que opinan que San José está en cuerpo y alma en el cielo. Entre ellos se encuentran San Benardino de Siena, San Francisco de Sales y el eximio Suárez. Contribuye á confirmar esta creencia la ausencia total de reliquias corporales del Santo Patriarca.

Bossuet, que es de la misma opinión, dice: «No parece natural que la trinidad de la tierra se encuentre incompleta en el cielo; y me resisto á creer que Jesús y María, glorificados en sus cuerpos, hayan consentido que el cuerpo tan puro de José permanezca en el polvo de un sepulcro hasta el día de la resurrección de la carne. Si el esposo de María y padre nutricio de Jesús fué un santo aparte, colmado de favores particulares á él sólo reservados, su resurrección y la glorificación de su cuerpo en el cielo no deben ser consideradas como una creencia falsa y poco razonable.»

La capilla de San José en Toledo.

Dedicada al Excmo. Sr. Conde de Guenduláin. Patrono.

Tiene Toledo oculto un rinconcito que semeja de plata linda catedral, donde tiene el Esposo casto y bendito de María erigida su Capillita.

Sobre el alto retablo del altar santo se destaca un Imagen bella y sonriente como anroras de dichas, como un encanto para aquel que á sus plantas ora ferviente.

A su lado en sepulchros de mármol bellos duermen los fundadores, bendita suelto dormir bajo la sombra, cual duermen ellos, del Patrón de la buena cristiana muerte.

Tempranito, temprano ya está despierto el campanill alegre que al fiel avisa, y de media en media hora da otro concierto, una fiesta anunciando aún otra Misa.

Y en silencio las almas que van llegando á retiro tan dulce y placentero, su casita en los cielos van fabricando en el taller de aqueste buen Carpintero.

Que en su taller papeo San José se halla, contemplando á sus plantas ora el Sagrario ora un altar é Imagen todos de talla, ora el púlpito y santo confesionario.

Y al que llega á la santa mística Mesa ú oye Misa devota ó Misa dije, predica ó á la Imagen reza ó confiesa, San José callando me los bendice.

Y es tan bueno y tan dulce mi carpintero de Nazaret, que viendo á uno que atiende á su esposa ó su Niño Dios, El á fuero le fabrica en el Cielo santa vivienda.

S. Lisoy Estrada

Cazcarque 17-8-910.

Los buñuelos en la Fiesta de San José.

La costumbre de consumir buñuelos en el día de San José, es muy antigua, y se recuerda con esta fritura las fiestas *Liberalias* de los romanos; no hay quien ignore cómo muchos de los usos de las fiestas paganas fueron transformados en cristianos, y perduran á través del tiempo: ésta es una de tantas á que aludimos.

La denominación de *Liberalia*, derivase del nombre *Liber*, que se asignaba á Dionisio, y que se festejaba en Roma el día 17 de Marzo, primer mes del año.

Una solemne procesión partía del templo que se alzaba donde ahora se yergue la Iglesia de Santa María in Cosmedin, junto á la *Boca de la Verdad*. En ella, el simbolo pagano de la vida y de la abundancia, era llevado triunfalmente sobre una riquísima carroza, alrededor de la cual danzaban coros de jovencitas y douceles, y sobre todos ellos, desde las gradas de los templos y desde lo alto de los edificios, llovían flores, en tanto que delante de los que danzaban eran quemados perfumes en un tripode.

Al mismo tiempo, los sacerdotes y sacerdotisas, con las cabezas ceñidas de flores, recorrían la ciudad ofreciendo al dios Baco, sobre una ara portátil, pastas denominadas *foculus*, que por su composición se asemejaban á los modernos buñuelos.

Ovidio, en sus *Fastos*, recuerda la distribución de tales comestibles calientes al pueblo, que parte devoraba y el resto le ofrecía al *numen*. El mismo explica cómo á *Liber* fuese gratuita esta oferta; «*pues ya que este dios—dice—ama el dulce jugo de la miel, por él encontrada; cuando en sus viajes, llegó con los Sátiros á Rodope y al florido Pangeo, observó reunirse abejas por ellos nunca vistas, atraídas por el sonido de los címbalos, y las encerró en el tronco hueco de un árbol y se aplicó el mérito de haber descubierto la miel: por ésto, con razón, ofrecemos la cándida miel en las hogazas, á él, que fué quien la descubrió.*»

Estas fiestas perduraron hasta el tiempo imperial, y el cristianismo naciente transformaba esta parte del culto dionisiaco, consagrando al Patriarca San José el día 19 de Marzo.

El nombre de San José se encuentra en los martirologios antiquísimos incluido el 19 de Marzo; pero su *fiesta* se comenzó á celebrar mucho después, cuya costumbre conjeturan algunos, que la habían trasportado del Oriente los Carmelitas, en tiempo de las cruzadas.

Por ésto la tradición hace de San

José un anciano que habría aceptado el título de esposo de María, únicamente para velar por ella; mientras que por los Evangelios no resulta su vejez, sino sólo el ser sobrino de Matán, de la tribu de Judá, descendiente de la Real familia de David, consignando de él además, que *fué varón justo*.

Acerca de la vara florida que en las manos del Santo Patriarca observamos, recordaremos la *leyenda* que refiere cómo un joven, habiéndose enamorado de la jovencita María, asistió al acto preestablecido para elegir el esposo de aquélla, y cuando vió preferido al Santo José, cuyo bastón floreciera milagrosamente, rompió el suyo, (detalle que se encuentra en el magnífico cuadro de Rafael, representando los desposorios de la Virgen) se retiró al monte de los Esenos, donde se entregó á la penitencia, y allí terminó su vida.

Mas San Jerónimo advierte que este episodio de la vara florida, es una *fabula* de los libros apócrifos.

De las fiestas paganas que se refieren á esta solemnidad, todo desapareció; solamente los buñuelos permanecieron, no sólo en Roma, sino en otras regiones de la Peninsula, y especialmente en la Italia meridional, donde tomaron el nombre de *zeppole—rellenol*—(1).

Por la traducción, Juan Moraleda y Esteban.

PRONOSTICOS DEL TIEMPO

(PROHIBIDA LA REPRODUCCION, YA SEA LITERAL Ó YA EXTRACTÁNDOS)

Del 19 al 20, los centros de perturbación aérea que habrá en el N. O. y N. de Europa y en el Mediterráneo, determinarán tiempo variable en nuestras regiones y algunas lluvias y nieves, particularmente desde el Cantábrico por el Centro al Mediterráneo, con vientos de diverso rumbo.

El lunes 21, persistirá un mínimo barométrico al S. de Italia, y otras depresiones oceánicas se presentarán en el mar del Norte y en el golfo de Gascuña. Se perturbará más la situación, registrándose lluvias bastantes generales, con vientos de entre S. O. y N. O.

Del 22 al 23, evolucionarán en el Mediterráneo y Africa septentrional núcleos de fuerzas perturbadoras, y otros centros de baja presión llegarán al N. O. del Continente. Por la influencia de todos estos elementos, el tiempo será más ó menos nuboso en la Peninsula, y se producirán algunas lluvias y nieves, principalmente en An-

(1) De LA VERA ROMA del día 16 de Marzo de 1908

Las *Torrijas y frutas de sartén* que para el día de San José se hacen en España, son seguramente reminiscencias de la costumbre pagana cristianizada. (N. del T.).